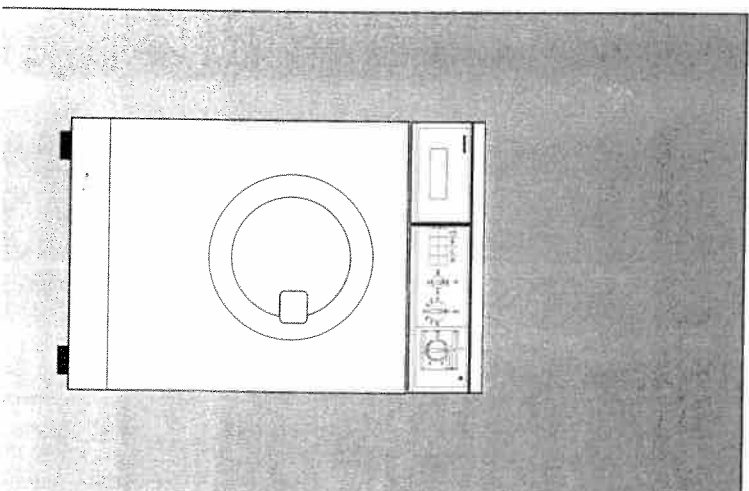


SIEMENS

Инструкция по установке и эксплуатации



WM 2085
WM 2105

RU

Указания по безопасности и предупреждения

- После выполнения программы
 - ! Никогда не вынимайте белье из вращающейся барабана.
 - ! После выполнения программы машину следует выключать.
- В целях защиты машины от повреждений**
 - ! Никогда не вставляйте на машину, загруженного люка.
- При транспортировке**
 - ! Прикрепите транспортные болты и прокладки.
 - ! Вылейте из машины остатки воды.
 - ! Соблюдайте крайнюю осторожность при транспортировке машины! Машину нельзя поднимать за выступающие элементы конструкции!

Экологические аспекты, рекомендации по экономии

- Стирка будет особенно экономичной и удовлетворяющей требованиям защиты окружающей среды, если Вы будете за один раз загружать в машину максимально допустимое количество белья:

белое и цветное белье	4,5 кг,
белое, не требующее особого ухода, и шерстяные изделия	1,5 кг.
- **Как сэкономить электроэнергию:** используйте чаще программы стирки, выполняемые с малыми затратами электроэнергии, и при этом устанавливайте переключатель на низкую температуру, например, при стирке **белого белья** в программе **"Белое / цветное белье (B)"** Вы можете вместо 90 °C установить переключатель на 60 °C, или для **белья, не требующего особого ухода, в программе "Белье, не требующее особого ухода (H)"** выбрать вместо 60 °C – 40 °C и вдобавок еще нажать на **есо (e)**-клавишу выбора режима экономии. При нажатой **есо (e)**-клавише установленное время нагрева снижается.
- **Так Вы сэкономите воду, электроэнергию и моющее средство:** откажитесь от предварительной стирки белья, которое лишь слегка или чуть больше загрязнено.
- **Так Вы сэкономите электроэнергию и время:** для стирки слабозагрязненного белья выбирайте короткие программы в соответствии с видом текстильных изделий.
- **Так Вы сэкономите моющее средство:** отмеряйте количество моющего средства в зависимости от жесткости воды, степени загрязненности белья и его количества, учитывая при этом указания, приведенные на упаковке моющего средства.

Знакомство с машиной

Посмотрите на рисунки (1), (2), (3) и (4) изображенные на раскладывающихся страницах данной инструкции.

Рис. (1):

- 1 защитная крышка
- 2 ковчета для моющих средств со съемной лптанкой с изображением лепенды программ (рис. (4))
- 3 панель управления (изображение символов или букв, в зависимости от исполнения стиральной машины)
- 4 дверка загрузочного люка
- 5 ручка дверки загрузочного люка
- 6 цокольная панель
- 7 типовая табличка
- 8 насос – за цокольной панелью
- 9 ножки, регулируемые по высоте.

Рис. (2):

- 10 ① – клавиша "Вкл./Выкл."
- 11  – клавиша "Добавление воды"
- 12  – клавиша "Остановка после полоскания"

- 13 **e** – клавиша "есо" (режим экономии)
- 14 переключатель выбора числа оборотов

- 15 переключатель выбора температуры
- 16 переключатель выбора программы
- 17 лампочка индикации режима работы.

Рис. (3):

- 18 сливной шланг.

Кроме того, на обратной стороне машины Вы найдете подающий шланг.

На рисунке (7) изображено, как его подключить. Описание процесса подключения Вы найдете на стр. 23.

Переключатель выбора программ и температуры

Рис. (2):

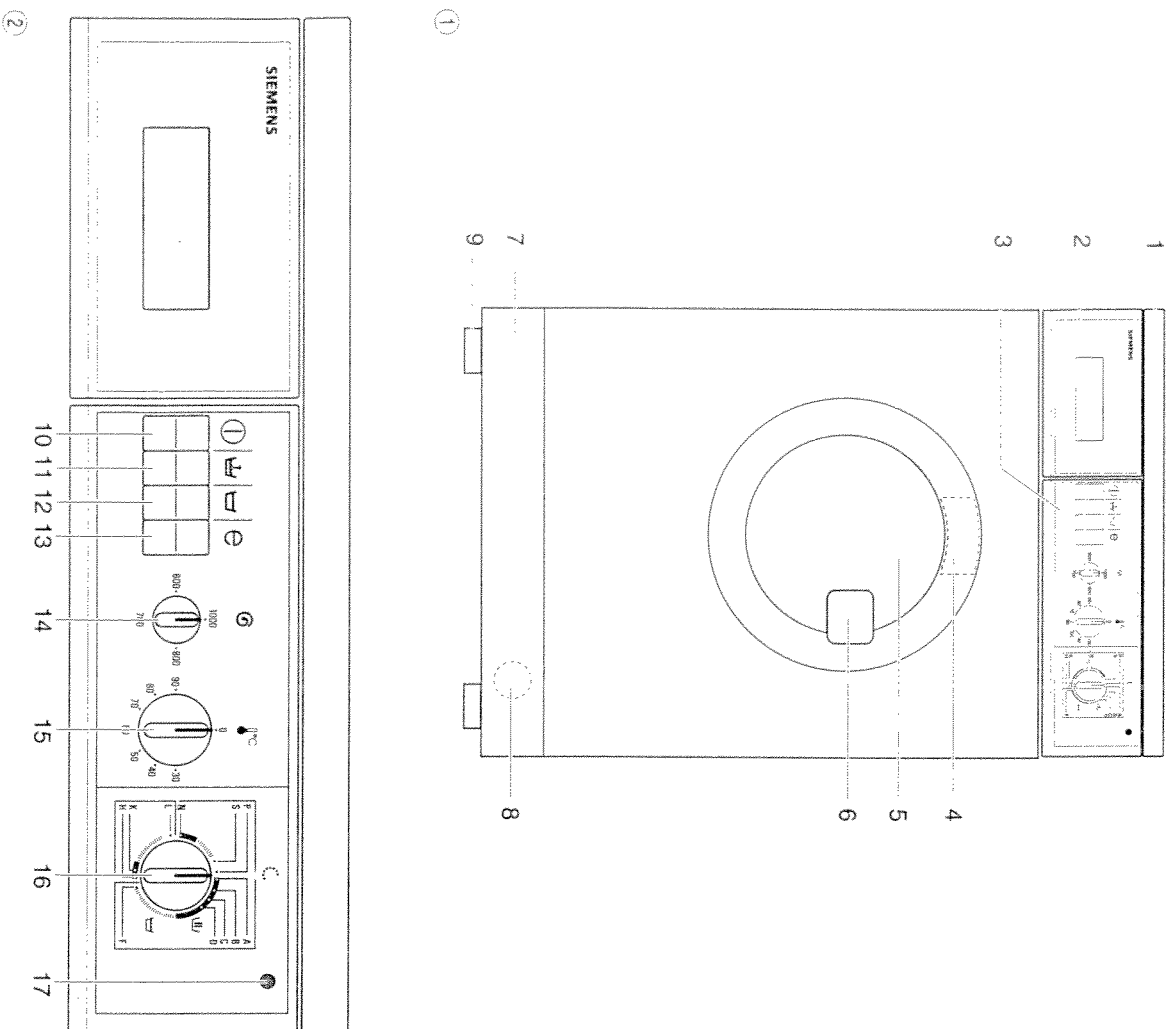
Программа задается с помощью переключателя выбора программ. Для этого переключатель поворачивается по часовой стрелке и устанавливается напротив нужной программы (смотрите таблицу программ на стр. 9 и рис. (3)).

С помощью **переключателя выбора температуры** задается температура стирки.

В целях бережного отношения к белью, максимальная температура 60 °C в программе стирки белья, не требующего особого ухода, и 40 °C - в программе стирки шерстяных изделий не превышает даже в том случае, если с помощью переключателя была задана более высокая температура.

Содержание

	Страница
На что обратить внимание	
Указания по утилизации	5
Упаковка новой машины	5
Старая стиральная машина	5
Указания по безопасности и предупреждения	5
Ваша новая стиральная машина	
Экологические аспекты, рекомендации по экономии	6
Знакомство с машиной	7
Переключатель выбора программ и температуры	7
Переключатель выбора числа оборотов центрифуги	8
Клавиши управления:	
включение/выключение	8
eco (режим экономии)	8
остановка после полоскания	8
добавление воды	8
Таблица программ	9
Средства для стирки и ухода за бельем	11
Подготовка белья к стирке	12
Практические советы	12
Выведение пятен	12
Первая стирка	13
Процесс стирки	
Открыть дверку загрузочного люка. Загрузить белье.	14
Закрыть дверку загрузочного люка.	14
Задать программу. Программу запустить. Выполнение программы.	14
Окончание программы. Машину выключить.	15
Чистка	
Чистка стиральной машины	16
Чистка кокетты для моющих средств	16
Удаление накипи	16
Чистка барабана	16
Подводящий шланг	16
Чистка насоса	16
Чистка сит в подводящем трубопроводе	17
Защита от низких температур	17
Неисправности	
Как самостоятельно устранить мелкие неисправности	18
Служба сервиса	20
Указания по установке	
Удаление транспортных болтов и прокладок	21
Установка стиральной машины	21
Выравнивание по горизонтали	22
Подвод воды	23
Слив воды	23



Содержание

На что обратить внимание	Указания по утилизации	Страница
Упаковка новой машины	5	5
Старая стиральная машина	5	5
Указания по безопасности и предупреждения	5	5
Ваша новая стиральная машина	6	6
Экологические аспекты, рекомендации по экономии	7	7
Знакомство с машиной	7	7
Переключатель выбора программ и температуры	7	7
Переключатель выбора числа оборотов центрифуги	8	8
Клавиши управления:		
включение/выключение	8	8
есо (режим экономии)	8	8
остановка после полоскания	8	8
добавление воды	8	8
Таблица программ	9	9
Рекомендации, касающиеся моющих средств и подготовки белья	11	11
Средства для стирки и ухода за бельем	12	12
Подготовка белья к стирке	12	12
Практические советы	12	12
Выведение пятен	12	12
Первая стирка	13	13
Процесс стирки	14	14
Открыть дверку загрузочного люка. Загрузить белье.	14	14
Закрыть дверку загрузочного люка.	14	14
Задать программе. Программу запустить. Выполнение программы.	14	14
Окончание программы. Машину выключить.	15	15
Чистка	16	16
Чистка стиральной машины	16	16
Чистка коврика для моющих средств	16	16
Удаление накипи	16	16
Чистка барабана	16	16
Подводящий шланг	16	16
Чистка насоса	16	16
Чистка сит в подводящем трубопроводе	17	17
Защита от низких температур	17	17
Неисправности	18	18
Как самостоятельно устранить мелкие неисправности	18	18
Служба сервиса	20	20
Указания по установке	21	21
Удаление транспортных болтов и прокладок	21	21
Установка стиральной машины	21	21
Выравнивание по горизонтали	22	22
Подвод воды	23	23
Слив воды	23	23
Электроподключение	24	24

Указания по утилизации

Упаковка новой машины

- ! Материал упаковки следует утилизировать согласно предписаниям.
- ! Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.
- В результате переработки и вторичного использования упаковочного материала экономится сырье и уменьшается количество мусора.
- Все используемые упаковочные материалы не наносят большого вреда окружающей среде и пригодны для вторичного использования. Картонные упаковки состоят почти на 100% из макулатуры.
- Упаковочная пленка изготовлена из полипропилена, обязательный материал - из полипропилена и прокладки - из пенопласта полистирола, который не содержит ФСКВ. Все эти материалы представляют собой чистые углеводородные соединения, которые поддаются вторичной переработке.

Старая стиральная машина

- ! Стиральные машины, отслужившие свою службу, следует сделать непригодными к эксплуатации: вытаскивайте вилку из розетки и отрежьте сетевой кабель. После этого сломайте дверной замок, с тем, чтобы дети не подвергали свою жизнь опасности, заперевшись в машине во время игры.
- В старой машине имеется еще достаточное количество ценных материалов, которые следует сдать на переработку с целью вторичного их использования.
- Таким образом Вы внесете значительный вклад в дело защиты окружающей среды.

Указания по безопасности и предупреждения

- Данная стиральная машина соответствует всем требованиям соответствующих предписаний по безопасности.
- Перед вводом в эксплуатацию**
- ! Внимательно прочитайте прилагаемую к машине брошюру. В ней содержится важная информация относительно правильного и безопасного пользования стиральной машиной.
- ! Данную инструкцию сохраните, пожалуйста, для последующих пользователей.
- ! Машину следует устанавливать согласно указаниям по установке (стр. 21 – 23). Удалите транспортные болты и прокладки и поместите их в надежное место.
- ! Стиральную машину с заметными повреждениями нельзя подключать к электро- и водопроводной сети. В случае сомнения обратитесь лучше в службу сервиса или в торговую организацию, продавшую Вам машину.
- ! На что **обратить внимание при стирке**
- ! В стиральную машину должна подаваться только холодная питьевая вода.
- ! Данную стиральную машину можно использовать в домашнем хозяйстве только для стирки белья, предназначенного для машинной стирки, с применением раствора моющих средств.
- ! Никогда не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной.
- ! Не подпускайте близко к машине домашних животных.
- ! Осторожно при откачке горючего раствора моющих средств.

Переключатель выбора числа оборотов центрифуги

Рис. 21

Число оборотов центрифуги зависит от исполнения стиральной машины. Для каждой программы стирки имеется специально подобранное число оборотов центрифуги. Но, независимо от этого, в программе стирки белого / цветного белья с помощью переключателя можно задавать любое другое число оборотов центрифуги при конечном отжиме (бесступенчатое регулирование).

При выполнении программ стирки тонкого белья, белья, не требующего особого ухода, и шерстяных изделий отжим будет всегда проводиться на низких оборотах. Число оборотов можно изменить даже во время стирки. Но в процессе отжима можно задавать только более низкое число оборотов.

Если белье будет в дальнейшем сушиться в сушильной машине, то следует выбирать более высокое число оборотов. При машинной сушке хорошо отжатого белья затрачивается меньше электроэнергии и времени.

Не очень ноское белье следует отжимать только на низких оборотах, с тем, чтобы не повредить тонкую ткань.

Клавиши управления (включение / выключение и дополнительные функции)

Рис. (2).

① – **включение / выключение**

Клавиша в нажатом состоянии: машина запускает выбранную программу. Палочка индикации режима работы загорается.

Внимание:

в целях Вашей безопасности машина не начинает работать до тех пор, пока дверка загрузочного люка не будет как следует закрыта, это возможно даже в том случае, если палочка горит и клавиша "Вкл. / Выкл." нажата. В процессе стирки дверка люка не открывается. Для того, чтобы ее открыть, нужно сначала выключить машину (с помощью клавиши "Вкл. / Выкл."). Убедиться, что палочка потухла. Приблизительно через 2 минуты после выключения машины дверку можно открывать.

⚡ – **добавление воды**

Если нажата эта клавиша, то процесс полоскания в программах стирки белого, цветного белья и белья, не требующего особого ухода, проводится в большем количестве воды.

⏸ – **остановка после полоскания**

Если нажата эта клавиша, то белье не отжимается, а остается лежать в воде, в которой проводилось заключительное полоскание, с тем, чтобы белье не сильно мялось.

⏻ – **Есо (режим экономии)**

Данную клавишу нажимают для проведения стирки в режиме экономии электроэнергии.

Таблица программ

Пожалуйста, всегда обращайтесь внимание на этикетки изготовителей с символами, обозначающими способ ухода за бельем.		Добавление стирального порошка и средства для полоскания		Дополнительные функции		Продолжительность программы в мин (среднее значение)
Программа	Количество белья до	Положение переключателя выбора температуры (C°)	Ячейка I	Ячейка II	⊗ Ячейка	
Белое/цветное белье Программы для текстиля из хлопка или льна 	А	4,5 кг	30 - 90	●	○	125
	В*	4,5 кг	60 - 90	●	○	110
	С	4,5 кг	40 - 60	●	○	85
	Д	4,5 кг	30 - 40	●	○	60
Не требует особого ухода Программы для белья, не требующего особого ухода 	Е	4,5 кг				6
	Н*	1,5 кг	40 - 60	●	○	70
Не требует особого ухода Программы для текстиля из хлопка или льна 	К	1,5 кг	30 - 40	●	○	55
	Л	1,5 кг				3

● = обязательно ○ = по желанию

* = контрольные программы согласно EN 60456: 1994/A11: 1995 и IEC 456 Ed.3 (59D/113/CDV)

Шерсть Программы для шерстяных изделий и гардин    		Пожалуйста, всегда обращайтесь внимание на этикетки изготовителей с символами, обозначающими способ ухода за бельем.	
Программа	шерстяные изделия	N	1,5 кг
	гардины	N	15-25 м²
откачка воды	кратковременное отжимание	S	1,5 кг
	P		
Каличество белья до		Положение переключателя выбора температуры (°C)	
Ячейка I		Добавление стирального порошка и средства для полоскания	
Ячейка II		Дополнительные функции	
⊗ Ячейка		Есо (режим экономт)	
Остановка после полоскания		Добавление воды	
Нисло оборотов		Продолжительность программы в мин (среднее значение)	
40		40	
40		3	
3		3	

Рекомендации, касающиеся мощщих средств и подготовки
белых

вы можете применять любые имеющиеся в продаже порошкообразные или жидкие моющие средства, предназначенные для стиральных машин барабанного типа.

мешочки, которые имеются в упаковке с мощными средствами.

используемого средства для стирки зависит от следующих аспектов:

Нельзя использовать моещие средства

жесткость воды,

для ручной стирки, так как они образуют слишком много пены.

- степень загрязненности белья,
- количество белья,

Никогда не используйте при стирке белья в полностью автоматических стиральных машинах средства, содержащие растворители! Это взрывоопасно!

Если используется слишком мало моющего средства, то после нескольких стирок это становится заметно по следующим признакам:

! Средствами для усиления мощней способностями или аэрозольными для удаления загрязнений и пятен, содержащими растворители, нельзя пользоваться поблизости от машины, так как данные средства могут привести

Остатки слановатятся серым или выглядят не очень чистым, на белых могут появиться серо-коричневые точки, нагревательный элемент покрывается напылью.

! Моющие средства и добавки для ухода за бельем следует хранить в недоступном для детей месте.

- результаты применения слишком большого количества порошка;
- дополнительное загрязнение окружающей среды;

Количество мощного средства

Только правильная дозировка моющего средства гарантирует хорошие результаты стирки, поэтому следует

руководствоваться информацией, приведенной на упаковке мощного средства.

При использовании жидкого моющего средства сначала необходимо переставить зеленую вставку в кювету для моющих средств из дальнего положения в ближнее (рис. 12) и только после этого залить моющее средство.

С помощью шкалы, имеющейся на вставке, можно без труда провести дозировку мощного средства. Уровень жидкости в кювете не должен быть выше маркировки МАХ.

помимо того Вы можете пользоваться также различными приспособлениями, помогающими правильно отмерить моющее средство, такими, например, как шарпки – дозаторы или специальные

Рекомендации, касающиеся моющих средств и подготовки белья

Рекомендации по применению

Средство для смягчения белья и средство, предотвращающее деформацию белья, добавляемые в воду для полоскания

Данные средства закладываются в ячеюку . Уровень жидкости не должен превышать маркировку МАХ, так как в противном случае данные средства попадут в барабан вместе с моющим средством в начале программы, а не в конце, когда проводится полоскание. Если средство для смягчения белья слишком густое, то, перед наполнением ячеюки, его следует разбавить водой и хорошо перемешать, чтобы исчезли комочки.

Средство для отбеливания, патновыводитель

Порошкообразные средства для отбеливания и соли для выведения пятен можно использовать дополнительно при стирке текстильных изделий с пятнами, которые можно вывести отбеливанием. Снег заливается моющее средство, а затем ячеюка II наполняется порошком для отбеливания или солью для выведения пятен.

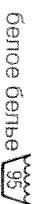
Подготовка белья к стирке

Сортировка белья

Белье следует сортировать согласно символам на этикетках, содержащим информацию о том, как нужно ухаживать за бельем.

На этикетках вязаных изделий из шерсти или с содержанием шерстяных волокон должно быть обозначено, что они "не сваливаются" или "пригодны для машинной стирки". В противном случае вещи могут сильно свалиться!

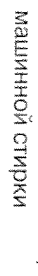
В стиральной машине разрешается стирать только те изделия, на этикетках которых имеются следующие символы:



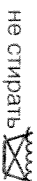
белье, не требующее особого ухода



шерстяные изделия, пригодные для машинной стирки



В стиральной машине нельзя стирать изделия, обозначенные следующими символами:



не стирать

Белье следует сортировать также по цвету. Белое и цветное белье стирайте отдельно, так как, в противном случае, белое белье посереет.

Новое цветное белье не стирайте вместе с остальным бельем, так как есть опасность, что оно полиняет!

Сортируйте белье с учетом максимальной загрузки машины, так как при переполненном барабане результаты стирки не могут быть хорошими.

Подготовка белья к стирке

Максимальная загрузка:

белое / цветное белье 4,5 кг,
белье, не требующее особого ухода, шерстяные изделия 1,5 кг.

Практические советы

Перед стиркой белья удалите из него все посторонние предметы, например, булавки, скрепки и т. д.
Очистите от песка карманы и отвороты брюк, используя щетку.
Застегните замки-молнии и пуговицы на наволочках и пододеяльниках.
С гардин следует снять кольца или уложить их в сетку или мешок.
Если Вы стираете особенно тонкое белье, например, тонкие колготки, капроновые гардины, или мелкие вещи, такие, как носочки, носовые платки, то их тоже лучше стирать в специальной бельевой сетке или наволочке.

Такие вещи, как брюки, вязаные изделия и трикотаж, полученный вязальным способом, например, трико, футболки, изделия с начесом, следует выворачивать наизнанку.

Перед стиркой бюстгалтеров с косточками всегда проверяйте, пригодны ли они для машинной стирки. Бюстгалтеры с косточками лучше всего стирать в наволочке, так как косточки могут при стирке выскользнуть и выпасть через отверстия в барабане, что часто приводит к неполадкам в машине.

Патна лучше всего выводить сразу, пока они еще свежие, или, по крайней мере, правильно обработать их. Попробуйте сделать это сначала с помощью воды и мыла. Тереть не следует, только промокать.

Выведение пятен

Застаревшие патна, как правило, выводятся только после многократной стирки.

Первая стирка

Первую стирку следует проводить без белья, с тем, чтобы удалить из машины воду, оставшуюся в ней после заводских испытаний.

1. Убедитесь, что на обратной стороне машины нет больше транспортных болтов и прокладок (см. указания по монтажу).
2. Откройте водопроводный кран.
3. Вытащите до упора ковету для моющих средств.

4. Засыпьте в ячеюку II половину мерного стаканчика универсального моющего средства. Нельзя использовать моющие средства для стирки тонкого белья или шерстяных изделий, так как они образуют слишком много пены.

5. Поверните переключатель выбора программ по часовой стрелке и установите его на программу "Белое / цветное белье, нормальный стирка (B)".

6. Установите переключатель выбора температуры на 90 °C.

7. Нажмите на клавишу "Вкл. / Выкл.". Программа будет выполняться.

8. После окончания программы выключите машину с помощью клавиши "Вкл. / Выкл."

Процесс стирки

Открыть дверку загрузочного люка.

Попните на себя ручку дверки загрузочного люка (рис. 10).

Загрузить белье.

Вещи, которые были обработаны чистящими средствами на основе растворителей, например, пятновыводителями или промывочным бензином, перед стиркой должны быть обязательно вывешены на свежем воздухе для проветривания.

Взрывоопасность!

Перед загрузкой белья проверьте, нет ли в барабане посторонних предметов или нечаянно закрытых домашних животных.

Размешайте белье в барабане свободно, в расправленном виде, большие и маленькие вещи перемешку.

Заккрыть дверку загрузочного люка.

При закрывании дверки следите за тем, чтобы какая-нибудь вещь не была зажата между дверкой и уплотнением загрузочного люка.

Закройте дверку, надавив на нее так, чтобы слышен был щелчок заходящего замка.

Наполните чейку моющим средством.

Откройте водопроводный кран.

Задание программы стирки

1. Поверните переключатель выбора программ по часовой стрелке и установите его напротив нужной программы (рис. 18).
2. Установите переключатель выбора температуры на желаемую температуру.
3. Нажмите, если нужно, на клавишу выбора дополнительной функции.
4. При желании можно также задать другое число оборотов центрифуги.

Запуск программы

1. Убедитесь еще раз, что дверка загрузочного люка плотно закрыта. При не полностью закрытой дверке аварийный выключатель препятствует вводу машины в эксплуатацию.
2. Нажмите на клавишу "Вкл. / Выкл." (рис. 14), красная лампочка индикации загорается, начинается процесс выполнения программы.

Выполнение программы

По положению переключателя выбора программ Вы можете в любое время узнать, на какой стадии находится процесс выполнения программы.

Изменение программы

Машину следует сначала выключить (нажмите на клавишу "Вкл. / Выкл."). Переключатель выбора программ переставьте, поворачивая его по часовой стрелке, на символ новой программы. Машину можно снова включить.

Окончание программы. Машину выключить.

Все программы автоматически заканчиваются процессом отжима.

При нажатой клавише "Остановка после полоскания" процесс выполнения программы будет остановлен по окончании полоскания белья. Белье останется лежать в той воде, в которой проводилось заключительное полоскание. Теперь Вы можете закончить стирку двумя следующими способами:

- Вы вынимаете из машины белье, с которого капает вода
- или
- Вы даете машине отжать белье.

Если Вы хотите вынуть совсем мокрое белье, то поступайте следующим образом:

1. выключите машину,
 2. установите переключатель на программу "Откачка (P)",
 3. снова включите машину.
- Вода, в которой полоскалось белье, будет без отжима откачана.
- Если Вы хотите, чтобы белье было отжато,

Если Вы хотите, чтобы белье было отжато, то поступайте следующим образом:

- ✓ верните клавишу "Остановка после полоскания" в исходное положение, повторно нажав на нее.
- Теперь машина откачает воду и выжмет Ваше белье.

Выключение машины

1. Нажмите на клавишу "Вкл. / Выкл.". В результате машина выключается и лампочка индикации режима работы гаснет..

2. Приблизительно через 2 минуты Вы можете открыть дверку загрузочного люка и вынуть белье.

- 1 В случае, если в барабане или резиновом уплотнении остались посторонние предметы, такие, как скрепки, монеты и т. д., то их следует непременно удалить, так как они могут вызвать коррозию!

Оставьте дверку люка открытой, с тем, чтобы машина могла высохнуть изнутри.

3. Все нажатые клавиши следует привести повторным нажатием в исходное положение.

4. **Закройте водопроводный кран!**

Чистка. Техобслуживание. Защита от низких температур.

Перед проведением любых работ по техобслуживанию следует вытаскивать вилку из розетки или выключать предохранители. Кроме того следует закрывать водопроводный кран.

Чистка стиральной машины

! Никогда не используйте для этой цели растворители! Данные средства могут повредить машину, образовать ядовитые испарения и их применение связано с опасностью возникновения взрыва!

! Ни в коем случае нельзя мыть стиральную машину струей воды под давлением!

Корпус машины и элементы управления следует протирать мягкой тряпкой, смоченной в мыльном растворе, или использовать для этой цели имеющиеся в продаже, не содержащие растворителей и небразивные чистящие средства.

Чистка коветы для мощных средств

1. Выньте ковету полностью из машины (сопротивление пружинного фиксатора Вы поддопнете, приложив небольшое усилие).

2. Промойте все детали под проточной водой.

3. Вставьте ковету на место.

Удаление накипи

При правильной дозировке моющего средства удаление накипи, в общем и целом, проводить не требуется.

! Средства для удаления накипи содержат кислоты, которые могут повредить элементы машины и испортить белье в результате его окрашивания.

Если Вы все-же решили провести удаление накипи, то строго соблюдайте предписания изготовителей, касающиеся правильного применения средств.

Чистка барабана

Следы ржавчины от оставшихся в барабане заржавевших металлических предметов следует удалить с помощью чистящих средств без содержания хлора (обязательно прочитайте перечень веществ, входящих в состав средства, приведенный на упаковке). Никогда не используйте для чистки металлическую сетку!

Подводящий шланг

Во избежание повреждений в результате затопления, приблизительно после 5 лет эксплуатации машины вызовите специалиста, который проконтролирует шланг на безупречность состояния.

Чистка насоса

Рис. (5), (6), (7).

Насос необходимо прочищать в следующих случаях:

- если он забит посторонними предметами (например, пуговицами, скрепками) и вода больше не откачивается,
- после стирки сильно ворсистых текстильных изделий.

Перед чисткой насоса из машины сначала нужно слить воду. При забитом насосе из машины может вытечь до 20 литров воды, поэтому лучше держать наготове ведро.

Чистка. Техобслуживание. Защита от низких температур.

Ниже приведено описание процесса чистки.

1. Снимите цокольную панель на передней стороне машины.

! Осторожно, можно ошпариться! Дайте мыльному раствору сначала остыть.

2. Начните осторожно открывать крышку насоса, но не до конца! Сначала дайте стечь воде, подставив под насос невысокую емкость (остатки воды соберите тряпкой).

3. Крышку насоса открутите полностью.

4. Удалите из насоса посторонние предметы и накопившийся ворс. Промойте насос изнутри. После чистки лопасти насоса должны свободно вращаться.

5. Закрутите крышку насоса.

6. Вставьте на место цокольную панель и зафиксируйте ее.

7. Запейте в барабан через ковету для мощных средств ок. 2 литров воды и проведите выполнение программы "Откачка (P)". В результате при последующей стирке неиспользованное моющее средство не будет стекать непосредственно в систему слива.

Чистка сит в подводящем

трубопроводе

Рис. (8).

Сита необходимо прочистить, если при открытом водопроводном кране в машину вообще не поступает вода или количество ее недостаточно.

Одно сито находится в разъемном присоединительном элементе, с помощью которого шланг крепится к водопроводному крану, другое - на обратной стороне машины.

Ниже приведено описание процесса чистки.

1. Закройте водопроводный кран.
2. Переключатель выбора программ установите на программу "Белое /

цветное белье, нормальный стирка (B)" и переключатель выбора температуры - в положение 0. Нажмите на клавишу "Вкл. / Выкл."

Приблизительно через 40 секунд выключите машину, повторно нажав на клавишу "Вкл. / Выкл."

В результате будет сброшено давление воды в подводящем шланге.

3. Открутите шланг от водопроводного крана и промойте сито под проточной водой.

4. Шланг снова присоедините.

5. Открутите шланг от задней стенки машины.

6. Сито выньте с помощью плоскогубцев, промойте его и вставьте на место.

7. Шланг снова присоедините.

8. Откройте водопроводный кран и убедитесь, что шланг прикручен герметично.

9. Закройте водопроводный кран.

Закройте водопроводный кран.

Защита от низких температур

Если машина установлена в помещении, где она подвергается воздействию низких температур, то после каждой стирки необходимо немедленно сливать все остатки воды из насоса и подводящего шланга.

Опустошение насоса:

описание процесса смотрите на стр. 16 под заголовком "Чистка насоса".

Слив воды из подводящего шланга:

1. Закройте водопроводный шланг.
2. Открутите шланг от водопроводного крана и опустите этот его конец в какую-нибудь емкость.
3. Установите переключатель на одну из программ и включите машину приблизительно на 40 сек. Оставшаяся вода вытечет из шланга.
4. Прикрутите шланг к водопроводному крану.

Как самостоятельно устранить мелкие неисправности

! Ремонт электроприборов должен проводить только специалист-электротехник. Неквалифицированно проведенный ремонт может привести к значительным повреждениям машины и возникновению опасности для пользователя.

Неисправности

Лампочка индикации режима работы не загорается

Возможные причины / Помощь при устранении

- Вилка или совсем не вставлена в розетку или болтается в ней.
- Сработал предохранитель.
- Отключили ток.

Отключение тока

При отключении тока или в случае выхода из строя одного из приборов, может случиться аварийный слив воды (стр. 16, "Чистка насоса"), который позволит затем вынуть белье из машины.

Процесс стирки не начинается

Не нажата клавиша "Вкл. / Выкл.". Дверка загрузочного люка закрыта не полностью.

При стирке не видно воды

Ничего страшного! Вода в барабане находится за пределами видимости.

Неудовлетворительный результат стирки

Степень загрязнения белья была выше, чем обычно. Попробуйте другое моющее средство и измените дозировку.

Задавайте максимально допустимую для текстильных изделий температуру.

Выбирайте более действенную программу стирки.

Из коветы для моющих средств выступает пена

Было использовано слишком большое количество порошка. Выключите машину приблизительно на 5–10 минут. В качестве пеногасителя можно использовать средство для смачивания белья, растворив столовую ложку его в 1/2 литра воды и влив раствор в ковету. При последующих стирках дозировку моющего средства следует проводить более точно.

После заклопочительного полоскания еще видна пена

Некоторые моющие средства образуют слишком много пены, что, однако, не сказывается негативно на результатах полоскания.

Двигатель шумит при работе

Ничего страшного! Во время разгона приводного двигателя возможно возникновение шума.

Шум при работе насоса

Ничего страшного! Шум при запуске и "Отсасывании вхолостую" - это нормальное явление.

Как самостоятельно устранить мелкие неисправности

Вибрации в процессе стирки и отжимания

- Не сняты транспортные болты и прокладки. Внимательно прочитайте указания в инструкции по установке (стр. 21)!

– Ножки машины при установке не были закреплены. Машину следует еще раз выровнять с помощью ватерпаса и прочно закрепить ножки, руководствуясь указаниями инструкции по установке.

Машина не проводит отжимание или не откачивает воду

Засорился насос.

Установка стиральной машины

! При расположении машины в

помещении с **потолком из деревянных**

балок, следует установить ее на

деревянную плиту из водостойчивой

древесины толщиной мин. 30 мм,

которая должна быть прочно

прикручена к полу. Машина должна

по-возможности располагаться в углу

помещения.

Закрепите машину за ножки с помощью

хомутов (это особенно касается

стиральных машин, которые

используются в комплекте с

устанавливаемой на них сушилкой).

! При установке машины на **цоколь**, она

также должна крепиться за ножки с

помощью хомутов, с тем, чтобы

предотвратить ее съезжание с

возвышения во время работы

центрифуги.

Крепежные хомуты Вы можете приобрести

как набор в торговой организации,

продавшей Вам машину.

Выравнивание по горизонтали

Рис. ⑨

! Стиральная машина, выровненная по

горизонтали, должна твердо стоять на

всех четырех ножках и не качаться.

❖ Машину следует выровнять с помощью

ватерпаса со всех сторон.

Если необходимо, высоту ножек можно

отрегулировать.

1. Ослабьте гайки для контрения.

2. Отрегулируйте ножки по высоте.

3. Гайки снова как следует затяните, с

тем, чтобы зафиксировать их на данной

высоте.

Подвод воды

Рис. ⑦

Подключение проводится к обычному

водопроводу с холодной водой с

давлением мин. 1 бар (из открытого

водопроводного крана за минуту должно

вытекать мин. 8 литров воды).

Если давление воды составляет более 10

бар, то необходимо подключение клапана

для понижения давления.

! Машину ни в коем случае нельзя

подключать к смесителю бойлера,

работавшего без создания давления!

При возникновении сомнений поручите

провести подключение специалисту!

Внимание! Места подключения шланга

будут находиться под давлением;

следует проверить их на герметичность,

полностью открыв водопроводный

кран!

! Сита в свободном конце подводящего

шланга и в магнитном клапане

стиральной машины разрезается

вытаскивать только для чистки.

! Во избежание повреждения имущества

в результате затопления,

водопроводный кран следует закрывать

после каждой стирки.

! Пластмассовые гайки для крепления

шланга следует затягивать без

применения гаечного ключа.

Слив воды

! При монтаже сливного шланга его

нельзя ни перегибать, ни сильно за него

тянуть!

! При сливе воды в раковину

умывальника, шланг должен быть

хорошо закреплен, с тем, чтобы он не

выскользнул из раковины. Проверьте,

достаточно ли быстро сливается вода.

Убедитесь, что пробка из сливного

отверстия вытаскивается. В противном

случае возможно затопление!

Проведение монтажа изображено на рис.

⑧.

Служба сервиса

Прежде, чем вызвать службу сервиса, проверьте, не сможете ли Вы устранить неисправность самостоятельно (см. раздел "Как самостоятельно устранить мелкие неисправности"). В случае, если служба сервиса поможет Вам только советом, Вам все равно придется платить за вызов специалиста, даже если машина еще находится на гарантии.

Если Вы не можете самостоятельно устранить неисправность, то Вы должны выключить машину, вытащить сетевую вилку из розетки, закрыть водопроводный кран и вызвать службу сервиса.

При вызове службы сервиса назовите, пожалуйста, номер изделия (E-Nr) и заводской номер (FD) машины. Вы найдете эти данные на фирменной табличке на раме открытого загрузочного люка и в жирной рамке на приборной табличке, находящейся на передней стороне машины, внизу, за цокольной панелью.

Внесите сюда номера вашей машины

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

номер изделия заводской номер

Пожалуйста, помогите избежать ненужных поездок службы сервиса, правильно назвав номер изделия и заводской номер. Таким образом Вам не придется дополнительно платить.

Технические данные

Длина	59,5 см
Высота	85,0 см
Ширина	56,0 см
Вес	ок. 70 кг
Объем	} см. на фирменной табличке
Сетевое напряжение	
Общая подключаемая мощность	
Предохранитель	} 1 – 10 бар.
Давление воды	

Удаление транспортных болтов и прокладок

Рис. ⑤, ⑥.

Перед вводом стиральной машины в эксплуатацию необходимо удалить транспортные болты и прокладки, находящиеся на обратной стороне машины.

Поставляемый вместе с машиной гаечный ключ следует использовать лишь в том случае, если в наличии не имеется накладки ключа.

Осторожно! При соскакивании ключа можно пораниться.

Открутите и вытащите 4 крепежных болта А.

Удалите 4 упавшие на пол прокладки В (для этой машину следует слегка наклонить).

Наденьте колпачки С, которые Вы найдете в пакете с инструкцией.

Храните болты и прокладки в надежном месте, так как они могут пригодиться при последующей транспортировке (например, при переезде).

Машину можно перевозить только со смонтированными транспортными креплениями. Для этого следует открутить заднюю стенку D и провести монтаж в обратном порядке.

Установка стиральной машины

При установке машины и подключении воды и электроэнергии следует обязательно соблюдать следующие указания по безопасности¹⁾, предусмотренные в общих указаниях и специальные предписания ответственных предприятий водоснабжения.

Осторожно при поднятии машины! Возможны травмы!

Машину нельзя поднимать за выступающие элементы конструкции!

В случае сомнений поручите проведение подключения специалисту.

Каждая машина, перед тем, как отправить ее потребителю, подвергается на заводе строгим испытаниям в режиме эксплуатации.

Вода, которую Вы можете обнаружить в самой машине или в ее сливном шланге, осталась там после проведения заводских испытаний.

Место расположения

Для того, чтобы гарантировать устойчивость машины в процессе отжимания, необходимо выбрать для ее установки прочное и ровное основание. Машину не следует устанавливать на мягкие половые покрытия, например, на ковровое покрытие или покрытие на основе пенопласта.

